

---

ЕВРАЗИЙСКИЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ  
(EASCC)

EURO-ASIAN COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION  
(EASC)

---



МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
СТАНДАРТ

ГОСТ  
EN 14596—  
2020

---

**Цистерны для перевозки опасных грузов  
РАБОЧЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ЦИСТЕРН**  
Предохранительный клапан сброса  
избыточного давления

(EN 14596:2018,  
Tanks for transport of dangerous goods — Service equipment for tanks —  
Emergency pressure relief valve, IDT)

НИФСИТР ЦСМ при МЭ КР

**РАБОЧИЙ  
ЭКЗЕМПЛЯР**

Зарегистрирован

№ 15388

2 ноября 2020 г.



Издание официальное  
ЦСМ  
Бишкек

## Предисловие

Евразийский совет по стандартизации, метрологии и сертификации (ЕАСС) представляет собой региональное объединение национальных органов по стандартизации государств, входящих в Содружество Независимых Государств. В дальнейшем возможно вступление в ЕАСС национальных органов по стандартизации других государств.

Цели, основные принципы и общие правила проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, обновления и отмены».

### Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН научно-производственным республиканским унитарным предприятием «Белорусский государственный институт стандартизации и сертификации» (БелГИСС) на основе собственного перевода на русский язык англоязычной версии стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Государственным комитетом по стандартизации Республики Беларусь

3 ПРИНЯТ Евразийским советом по стандартизации, метрологии и сертификации по результатам голосования в АИС МГС (протоколом от 30 октября 2020 г. №134-П)

За принятие стандарта проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Беларусь	BY	Госстандарт
Кыргызстан	KG	Кыргызстандарт
Таджикистан	TJ	Таджикстандарт
Узбекистан	UZ	Узстандарт

4 Настоящий стандарт идентичен европейскому стандарту EN 14596:2018 «Цистерны для перевозки опасных грузов. Оборудование для обслуживания резервуаров. Предохранительный клапан сброса давления» («Tanks for transport of dangerous goods — Service equipment for tanks — Emergency pressure relief valve», IDT).

Наименование настоящего стандарта изменено относительно наименования указанного европейского стандарта в целях приведения в соответствие с ГОСТ 1.5 (подраздел 3.6).

Европейский стандарт разработан техническим комитетом CEN/TC 296 «Цистерны для перевозки опасных грузов» Европейского комитета по стандартизации (CEN).

При применении настоящего стандарта рекомендуется использовать вместо ссылочных международных и европейских стандартов соответствующие им межгосударственные стандарты, сведения о которых приведены в дополнительном приложении ДА

© ЦСМ, 2021

5 Приказом Центра по стандартизации и метрологии при Министерстве экономики Кыргызской Республики от 5 февраля 2021 г. № 9-СТ межгосударственный стандарт ГОСТ EN 14596—2020 введен в действие в качестве национального стандарта Кыргызской Республики

### 6 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

*Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта и изменений к нему на территории указанных выше государств публикуется в указателях национальных стандартов, издаваемых в этих государствах, а также в сети Интернет на сайтах соответствующих национальных органов по стандартизации.*

*В случае пересмотра, изменения или отмены настоящего стандарта соответствующая информация будет опубликована на официальном интернет-сайте Межгосударственного совета по стандартизации, метрологии и сертификации в каталоге «Межгосударственные стандарты»*

Настоящий документ не может быть полностью или частично воспроизведен, копирован, тиражирован и распространен без разрешения Центра по стандартизации и метрологии при Министерстве экономики Кыргызской Республики

**Содержание**

1 Область применения .....	1
2 Нормативные ссылки.....	1
3 Термины и определения .....	1
4 Функциональное назначение .....	2
5 Требования к конструкции .....	2
6 Испытания .....	3
7 Маркировка.....	5
8 Инструкция по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию .....	5
Приложение А (обязательное) Установка для испытания на удар.....	6
Приложение В (справочное) Минимальная производительность клапана при удалении паров при распространении огня .....	7
Библиография .....	8
Приложение ДА (справочное) Сведения о соответствии международных и европейских стандартов межгосударственным стандартам .....	9

## Введение

Европейский стандарт разработан техническим комитетом по стандартизации CEN/TC 296 «Цистерны для перевозки опасных грузов» Европейского комитета по стандартизации (CEN), секретариатом которого руководит AFNOR.

Предохранительный клапан сброса избыточного давления позволяет удалять пары из отсека цистерны при избыточном давлении.

Кроме того, предохранительный клапан сброса избыточного давления может выполнять функции закрытия и открытия крышки заправочной горловины, как указано в EN 13314 [1].

Предохранительный клапан сброса избыточного давления установлен на цистернах с опорожнением самотеком и не должен рассматриваться как предохранительный клапан цистерны высокого давления, как это определено в ADR [2].

Функцию предохранительного клапана сброса избыточного давления также может выполнять крышка заправочной горловины согласно EN 13314.

Настоящий стандарт является частью серии стандартов под общим названием «Цистерны для перевозки жидких опасных грузов. Рабочее оборудование для цистерн».

Данная программа стандартов включает в себя следующие стандарты:

EN 13081 Tanks for transport of dangerous goods — Service equipment for tanks — Vapour collection adaptor and coupler (Цистерны для перевозки опасных грузов. Рабочее оборудование для цистерн. Переходник и соединитель для паросборника);

EN 13082 Tanks for transport of dangerous goods — Service equipment for tanks — Vapour transfer valve (Цистерны для перевозки опасных грузов. Рабочее оборудование для цистерн. Клапан отвода паров);

EN 13083 Tanks for transport of dangerous goods — Service equipment for tanks — Adaptor for bottom loading and unloading (Цистерны для перевозки опасных грузов. Рабочее оборудование для цистерн. Переходник для нижнего налива и слива);

EN 13308 Tanks for transport of dangerous goods — Service equipment for tanks — Non pressure balanced footvalve (Цистерны для перевозки опасных грузов. Рабочее оборудование для цистерн. Всаивающие клапаны, не сбалансированные по давлению);

EN 13314 Tanks for transport of dangerous goods — Service equipment for tanks — Fill hole cover (Цистерны для перевозки опасных грузов. Рабочее оборудование для цистерн. Крышка с заправочной горловиной);

EN 13315 Tanks for transport of dangerous goods — Service equipment for tanks — Gravity discharge coupler (Цистерны для перевозки опасных грузов. Рабочее оборудование для цистерн. Соединительная муфта с самотечным сливом);

EN 13316 Tanks for transport of dangerous goods — Service equipment for tanks — Pressure balanced footvalve (Цистерны для перевозки опасных грузов. Рабочее оборудование для цистерн. Разгруженный клапан под давлением с ножной педалью);

EN 13317 Tanks for transport of dangerous goods — Service equipment for tanks — Manhole cover assembly (Цистерны для перевозки опасных грузов. Оборудование для обслуживания резервуаров. Комплект крышки люка);

EN 14595 Tanks for transport of dangerous goods — Service equipment — Breather device (Цистерны для перевозки опасных грузов. Сервисное оборудование. Вентиляционное устройство);

EN 14596 Tanks for transport of dangerous goods — Service equipment for tanks — Emergency pressure relief valve (Цистерны для перевозки опасных грузов. Оборудование для обслуживания резервуаров. Предохранительный клапан сброса давления);

EN 16249 Tanks for the transport of dangerous goods — Service equipment — Cap for the adaptor for bottom loading and unloading (Цистерны для перевозки опасных грузов. Вспомогательное оборудование. Крышка переходника для нижнего налива и слива);

EN 16257 Tanks for the transport of dangerous goods — Service equipment — Footvalve sizes other than 100 mm dia (nom) (Цистерны для перевозки опасных грузов. Вспомогательное оборудование. Донные клапаны с номинальным диаметром более или менее 100 мм);

EN 16522 Tanks for transport of dangerous goods — Service equipment for tanks — Flame arresters for breather devices (Цистерны для перевозки опасных грузов. Средства обслуживания цистерн. Противопожарные клапаны для вентиляционных устройств).